



Gesuch um Schulgeldreduktion
Demande de réduction de l'écolage

1. Schulsemester – 1^{er} semestre scolaire 2017 / 2018

Name und Vorname des Schülers/der Schülerin <i>Nom et prénom de l'élève</i>	Geburtsdatum / <i>date de naissance</i>	Instrument/Fach <i>Instrument/branche</i>
1.
2.
3.
4.
5.

Semester - <i>semestre</i>	1.8.2017 - 31.01.2018
Name und Vorname der Eltern <i>Nom et prénom des parents</i>
Genaue Adresse der Eltern <i>Adresse exacte des parents</i>
AHV Nummer der Eltern <i>Numéro AVS des parents</i>

Ort und Datum / *Lieu et date*

Unterschrift der Eltern, resp. des gesetzlichen Vertreters /
Signature des parents, resp. du représentant légal:

.....

Siehe Rückseite / voir au verso



Diese Seite muss von der **Steuerverwaltung, Bahnhofplatz 10, Biel**, oder der Wohnsitzgemeinde ausgefüllt werden.

Cette partie est à faire remplir par l'Administration des Impôts, Place de la gare 10 à Bienne, ou par la commune de résidence.

Angaben der kantonalen Steuerverwaltung *Renseignements de l'Intendance cantonale des impôts*

Auszug aus dem Steuerregister - *Extrait du registre des impôts*

Die Eltern versteuern gegenwärtig:
Les parents sont actuellement taxés:

Steuerbares **Einkommen** / *Revenu imposable*: Fr.

Steuerbares **Vermögen** / *Fortune imposable*: Fr.

gemäss Steuertaxation für das Steuerjahr /
selon taxation des impôts pour l'année fiscale:

Anzahl abzugsberechtigte Kinder gemäss Steuererklärung
Nombre d'enfants ayant droit à une réduction selon déclaration d'impôts

Kantonale Steuerverwaltung / *Intendance cantonale des impôts*

Biel/Bienne

Stempel und Unterschrift:
Timbre et signature